

# ТОМ и ДЖЕРРИ



## КОШКИ-МЫШКИ



УДК 821.111(73)-053.2  
ББК 84(7Coe)-44  
М29

# TOM & JERRY

*Originally published in the English language  
under the title Tom & Jerry  
by Panini Publishing a division of Panini UK Limited.*

Перевод с английского *Марии Фетисовой и Арины Христофоровой*  
Дизайн обложки *Екатерины Климовой*

Мартин, Оскар  
М29 Том и Джерри. Кошки-мышки / Оскар Мартин ; перевод с английского Мария Фетисова, Арина Христофорова. — Москва : Издательство АСТ, 2021. — 144 с. — (Том и Джерри. Комиксы).

ISBN 978-5-17-135100-7

Охота на дракона — опасное занятие, но двум искателям приключений всё должно быть по плечу, особенно когда под рукой верный меч и надёжная книга! А уж какой из этих двух способов лучше, придётся выяснить нашим отважным авантюристам!

В гости к Тому приезжает дедуля и сразу берётся за воспитание внука! Где это видано, чтобы мышь по дому разгуливала?! Придётся взяться за воспитание обленившегося кота Тома и проучить наглого маленького мышонка!

В зоопарке появилась потрясающая обезьянка, которую дрессирует Том! Все в восторге от её гримас и ужимок... кроме маленького Джерри. И не удивительно, ведь роль обезьянки приходится исполнять именно ему! Но отольются кошке мышьи слёзки, ведь у Джерри уже созрел план побега...

Эти и другие увлекательные приключения ждут вас в новом сборнике историй про знаменитого неуловимого мышонка Джерри и злого голодного кота Тома, а так же их друзей!!

ISBN 978-5-17-135100-7

УДК 821.111(73)-053.2  
ББК 84(7Coe)-44



Copyright © 2021 Turner Entertainment Co.  
TOM AND JERRY and all related characters and elements  
© & ™ Turner Entertainment Co.  
WB SHIELD: ™ & © WBEL. (s21)  
50438067

# СОДЕРЖАНИЕ

СЭР ДРАКОН  
5

ВОЛШЕБНОЕ  
ЯЙЦО  
19

ПЛАКСА  
30

ТОМ-  
ТАНЦОР  
41

ПЛАСТМАССОВАЯ  
КРАСАВИЦА  
48

ОСТЕРЕГАЙСЯ  
РАСТЕНИЙ  
62

ЯГОДКА МОЯ  
68

ТОМ И ДЖЕРРИ  
В МЫШКЕТЁРАХ  
83



ГОЛОС  
ОПЫТА  
87

СПАЙК  
И ТАЙК  
99

ДРОВИШКИ  
104

ТОМ И ДЖЕРРИ  
В ТЕННИСНОМ КЛУБЕ  
118

ДЕНЬ  
В ЗООПАРКЕ  
128



Том Джерри

# СЭР ДРАКОН

НАМ БЫ  
С ТОБОЙ  
ПОДЗАРАБОТАТЬ.  
А ТО МЫ СОВСЕМ  
НА МЕЛИ!

ПОГЛЯДИ  
НА ЭТО! СОТНЯ ЗОЛО-  
ТЫХ ЗА ПОИМКУ ДРАКО-  
НА. ТОМ, МЫ МОГЛИ  
БЫ ВЗЯТЬСЯ!

ТЕКСТ И РИСУНКИ  
ОСКАРА МАРТИНА

Oscar Martin

ЭТИ ДЕНЬГИ УЖЕ НАШИ! ТАК УЖ  
ВЫШЛО, ЧТО Я ЛУЧШИЙ ОХОТНИК  
НА ДРАКОНОВ НА СВЕТЕ!

ПОМО-  
ГИТЕ!

ГРРРР!!



ПАРУ ЧАСОВ  
СПУСТЯ...

ИДИОТ, ТЫ ВСЮДУ  
ТАСКАЕШЬ С СОБОЙ ЭТУ  
НЕПОДЪЕМНУЮ КНИГУ.  
У МЕНЯ ВОТ ОТ КНИГ  
ТОЛЬКО ГОЛОВА  
БОЛИТ!

ТЫ  
СПЯТИЛ!

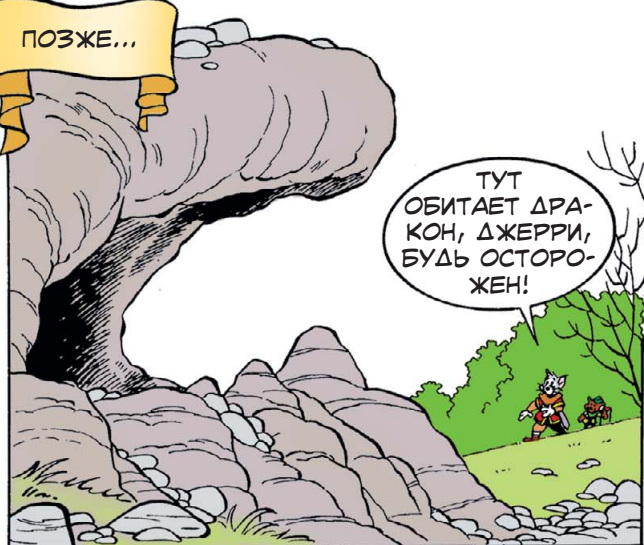


НУ ВОТ, ОБ ЭТОМ Я  
И ГОВОРИЛ. ОТ КНИГ  
У МЕНЯ ГОЛОВА БОЛИТ!  
БЛА... БЛА... ГЛОТЬ!



ПОЗЖЕ...

ТУТ  
ОБИТАЕТ ДРА-  
КОН, ДЖЕРРИ,  
БУДЬ ОСТОРО-  
ЖЕН!



ЭШМЫГ! НЕ ЧУВ-  
СТВУЮ ЗДЕСЬ НИКА-  
КИХ ПОДОЗРИТЕЛЬ-  
НЫХ ЗАПАХОВ!



ДЕРЖУ ПАРИ,  
ВСЯ ЭТА БОЛТОВНЯ  
О ДРАКОНАХ -  
СПЛОШНАЯ ЧУШЬ!

ТЫ ТАК  
ДУМАЕШЬ?



ГРООООО!!!

?!





